OJESIMESEONDE ANADE Nrs. 23-24 DI NOVEMBAR DAL [illegible] — UN SFUEI 30 FRANCS

Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze etniche e linguistiche furlane

DIREZION: UDIN, Borc de Pueste (Vie V. Venit, 32).
Diretôr Responsabil Marie Del Fabro
Reg. Tribunâl di Udin n. 30 dal 1-2-49. Tipografie C. A. M. L. Udin
Abbonamento postale gruppo II



ASSOCIAZION par un an: in ITALIE 1000 francs; fûr d'Italie 1800
C. C. P. 24/1551 intestât a «Patrie dal Friûl»

I manoscriz, publicâs o no, a' restin di proprietât de direzion, che s'al covente ju modifiche.

PRO O CUINTRI ?

Nessuna prestazione personale o patrimoniale può essere imposta se non in base alla legge. Al è l'articul 23 de costituzion de republ. taliane, che *dovrà essere fedelmente osservata da tutti i cittadini e dagli organi dello Stato.* Dutis bielis robis, ma chel *dovrà par* tanc' di lôr al cancele dut. Quant *dovrà?* Quanche si ûl? *Gli organi dello stato* la intindin cussì, daûr l'estro, e alore ognun al fâs a so mût e la int nancje no s'impense di viodi se ce ch'a j fâsin fâ al va d'acordo cu' la lez; 'e ubidis a di ogni sorte di politicanz, ch'a son duc' autorevui, e si contente dal balon e de television.

A scuele par esempli no si dires ch'a osservin l'art. 23. Par un ch'al va in prime liceo metin, dopo pajadis lis tassis to cje tirâ fûr altris 1650 francs par chestis robis: *pagella e marca da bollo, libretto pers. assoc. Gr. Sp., assicuraz. infortuni ed. fis., Dante Alighieri, Croce Rossa I.G., Lega Navale, Campagna antitubercolare e Cassa Scol.* come ch'al è scrit te ricevude.

Lassin stâ la pagjele, la marche e il librut; ma dute cheâtre robe par vie di ce lez la fâsino pajâ? Cui ch'al va a scuele âjal di sei obleât a notâsi tal grop sportif, a sigurâsi pe gjinastiche, a judâ la Dante, la crôs rosse, la leghe navâl, a dâ bêz pe campagne cuintri de tubercolosi e a la casse scolastiche?

Tal grop sportif ch'al si noti cui ch'al ûl; la scuele no je une societât sportive. La scuele ch'e proviodi pe gjinastiche, ma senze esercizis piriculôs ch'al coventi sigurâsi; fate la sigurazion al ven di scrupulâ ch'a puedin simpri esagjerâ.

Puedial po stâj che la scuele 'e vedi di judâ la Dante Alighieri? No dovaressie in pen la Dante judâ la scuele? E la crôs rosse, la leghe navâl, la campagne cuintritubercolâr sono afârs di scuele?

La casse scolastiche si podares capile tune scuele privade, no si la capis te scuele publiche. Il stât ch'al ten di pueste lis scuelis par insegnâ ce che j comude a lui e come che j va ben a lui e ch'al met sù tassis par chei ch'a van a scuele, al dovares proviodi dut ce ch'al covente pe sô scuele.

Dutis insieme chestis zontis 'es tassis scolastichis a' son un biel esempli di totalitarisim democratic. Viodût che cu' lis contribuzions volontariis no vignaressin dongje vonde bêz, la burocrazie lis à fatis obligatoriis senze bisugne di lez: cui ch'al mande i fîs a scuele al scugne pajâ ancje 'l grop sportif, la sigurazion, la Dante, la crôs rosse, la leghe navâl; al scugne dâ bêz pe tubercolosi e pe casse scolastiche.

Ma tantis tassutis extra sono di utilitât mo pes scuelis? Ognun ch'al rasone al dis di nô, e a noâtris nus pâr ch'a puedin fin sei stadis inventadis di pueste in dan de scuele publiche, a pro di chê privade. Ma alore no esal miôr distrigâsi a siarâ dutis li scuelis dal guviâr e lassâ finalmentri libertât d'insegnâ?
Ricuardinsi de civiltât greche. O se nô fasin come la Russie.

LA PRIME AUTONOMIE

La radio taliane, tal notiziari triestin dai 28 di avost 'e disè che Cormòns rivendica il vanto di aver dato origine alla parlata dialettale friulana, *e ai 21 di setembar 'e disè de comedie* in dialetto friulano *«La code di stran». Al ven a stâj che chei de radio a' fasin fente di no vê mai sintût a discori di lenghe furlane, a' procurin di scuindile, di fâle passâ par un dialet qualunche. Si capis: cumò che la lenghe taliane, a fuarze di sei maltratade de stampe e de burocrazie, 'e je deventade un bastardum di vê scrupul a doprâle, i talians a' jan pore che in Friûl al cjapi pit il furlan gnes come lenghe scrite, e in pen di difindi la lôr lenghe, di fâle rispietâ tes redazions e tai ufizzis, a' cirin di taponâ chê furlane, posto ch'a puedin profitâ che 'l Stât al è talian.*

Cussì 'l sfuei venit ch'al jes a Udin al nomene saldo il dialetto friulano *(par esempli ai 8 di setembar) e i furlans - remenâz - no si contentin di leilu, lu comprin e magari a' jan cûr di abonâsi: No àjal reson di dâur pal cjâf alore? Al è pûr stât un furlan a scrivi ta chel sfuei de fieste de montague des tre Vignesits, ch'e je re in pen dal Venit, dal Friûl e de Vigneste Julie.*

A Padue a' fâsin la Triveneta d'arte; *parons, ma a' esponin ta chê mostre gnes artisc' furlans, fanch'a fossin veniz ancje lôr.*

A Lignan che i furlans a' lassin ch'al sei notât tes spiagjis venitis, al è stât ch'al è pôc il convegno triveneto del centro turistico giovanile *e un furlan al à discorût dal moviment turistic tal Venit, cjapant dentri 'l Friûl.*

A Udin 'e je stade l'adunata triveneta dei filatelici, *dopo dal consei dal* artigianato veneto. *Si dires che i artesans dal Friûl, almancul chei, 'a' vessin di sei cognossûz come furlans, invezzi ju fâsin passâ par veniz ancje lôr. Fin i furlans bersalirs in congè (ma cui ju oblee?) a' van a fâ di veniz a Rovigo.*

Fintremai ch'o si lassin remenâ, fintremai che no sarin bogn di fâsi cognossi par chel ch'o sin, fintremai che no si rispetarin di bessoi, no podarin pretindi che nus rispetin chei âtris, che continuaran a doprânus come che nus àn doprât fin cumò. L'innomine di furlan 'e je la nestre prime autonomie; s'o lassin che la cuviarzin, che nus 'e cjolin, 'e sarà ridote a nuje ancje cheâtre autonomie ch'a son dis agn ch'e spiete te costituzion.

La gjeografie, il non dal Friûl, il vivi di furlans prime di dut. Se no sin bogn di fâ ce ch'al dipent di nô a pro de nestre tiare no varin nissun dirit di lamentâsi se nus tegnin sot, 'o sarin colpe nô e nus larà propi ben il proverbi talian: chi è colpa del suo mal pianga sè stesso.

Burocrazie e ziviltât

A di mâl de burocrazie a'ndi dî pôcjs e si è simpri sigûrs che duc' us dân reson: fûr che chei ch'e rumin in chel trestêj, si capis. Duc' i partiz quan'che cjapin la scorse par fâ a becâsi i cadreghins, 'e fâsin une grande strussarie di peraulatis e di acusis cuintri lis canguetis de sozzietâts, cuintri lis cnitzis mânitis, cuintri i splendôrs des publichis aministrazions»; e dopo, i tanlins dai ufizzis 'e deventin il premi dai plui fedêj aderenz, dai prins tesseràz, la mangjadorie des personis plui siguris e «benemeritis de causes.

Premi magrut, se si cjale i conz dal vincjesiet dal mês: mangjadorie sclagne, parcè che lis vacjis grassis 'e passènin fûr dal crusion des aministrazions che scugnin rindi cont, in qualchi maniere, fintremai dal ultin zentesin.

Ma la mesade, in realtât, 'e je une specie di denominatôr fis, che dopo si slargje e si staronze cu lis indenitâz, cu lis trasfiartis, cu lis incarichis straordenariis e vie discoriat. E po... al màs ch'al tire la carete no si à di meti la mansiarie, e la bateghe dai plasêt, des fazzilitazions, des racomandazions 'e è simpri butât mancul mâl: e se nol plâf, al gote. 'E je nome quistion di savê fâ.

Ma la burocrazie 'e jê une consequenze de ziviltât: 'e regne, ce plui, ce mancul, ancje dulà che no si cjate copie di camòris massonichis o fassistis: la burocrazie 'e je un mâl necessari, come lis sioradurs des puartis e des casselis, come la finanze o i carabinirs.

Il numar e la potenze de burocrazie 'e crèssin cul cressi de furbarie, ch'al ven a stâj de disonestât: al è un nivel costant.

Za cent'agns, in Friûl — pais di stupiz — 'e bastave chel fregul di aministrazion sclete e precise ch'e veve mitât sù l'Austrie; tal Napoletan — patrie de int svelte e inteligjente — nol bastave chel formiâr di impiegâz d'ogni fate che i Borbòns 'e vèvin reclutât.

Dopo, di une bande 'e je stade uniformade l'aministrazion par dut il ream, in chê forme e in chê misure che coventave pai furbos; di chê altre la semenze dai furbos si è sparnizzade e inviârignide un pôc par dut.

E cumò ancje tal nestris pais, par ogniidun ch'al lavore e ch'al prodûs, 'e coventin siet, sot che nòtin il lavôr, lis oris, il materiâl consegnât, i regjistros, che forin i biliêz, che domàndin i documenz, che visitin i fagoz, che esàminin lis domandis, lis pratichis, i conz che fâsin permès, confronz, sorelûcs e vie discoriat.

E par ogni gropul di chesc' funzionariis 'e covèntin ispetôrs e capos, che verifichin lis verifichis, che contròlin i controj che risconttrin i conz, che vardèin i vardeans; e parsore di ogni grop di capos e di ispetors, 'e vèlin altris comissariis e revisôrs che tòrnin a esaminâ, a confrontâ, a cjapâ informazions, a fâ inchiestis... Dut par vie de furbarie universâl.

E cussì, par cause ch'o sin deventâz svelz, 'o vin di mantignilsi e di mantigni une cjadene di personis plui sveltis di nô, incaricadis di tignînus tajadis lis angulis.

'O vin fat dut chest discors inutil par rivâ 'e conclusion ch'al è dibant blestemâ cuintri la burocrazie quan' che no si è bogns di fâ di mancul di jê; e se ancje noâtris chi 'o fossin avonde galantomps par fâ cence di tanc' berdèjs, al baste che la furbarie 'e sedi ben sclizpade in tune part, par che dute la nazion 'e scugni puartâsi adues la tele di mia tiessude dal personâl burocratic: ufizzis, regolamenz, verifichis, documentazions, agjornamenz e difidenze sistematiche. E che il personâl burocratic al scugni jessi forest 'e je un'altre consequenze de sfurbarie. Se nol fos forest, imagjinâsi fra paisans, copâris o cusins, duc' svelz, ce pastiffizi ch'al saresa.

Al ven a stâj che je come che si dis: prin di dut jessi mancul sfurbons e po... di bessoi.

'O pajn duç

(par vê 'l monument)

Chì page?

'E domande La Vita Cattolica *disint di «Patrie dal Friûl». J pâr di sbrocâsi cussì, posto che no pò mostrâ par vie di rasonament che nol è ver ce ch'o scrivin. E noâtris no pretindin che chei dal «setemanâl dal Friûl» a' puedin capi — mai plui — che un in pen di sei pajât al paj lui, tratansi di contâle come ch'e je e no come ch'a oressin dâle d'intindi i politicanz di ogni colôr (ch'a son dut un).*

Noâtris no domandin cui ch'al jude La Vita Cattolica, *lu savin. 'O vin ca une circolâr, scrite ai 15 di zenâr di chest an al lumar 3 pal lumar 1 borc di Trep, dulà che si lei:...*

la Presidenza del Consiglio dei Ministri ha stanziato un contributo per facilitare la diffusione del settimanale «LA VITA CATTOLICA» nelle zone di confine della nostra Arcidiocesi.

Detto contributo ci permette di concedere il settimanale ai paesi interessati a lire dodici e cinquanta la copia... la diffusione del settimanale... non mancherà d'influire beneficamente sulla formazione di una retta coscienza cristiana.

Si capis che al guviâr talian j prem une vore che tai pais di confin de nestre Arcidiocesi 'e sei une «a drete cussienze cristiane». Ce bon guviâr! Ma parcè nome sul confin?

Lo Stato e la Chiesa cattolica sono... indipendenti e sovrani — *seont la costituzion taliane — in dute la republiche, migo nome sul confin! E ce ch'al ven fûr di chê indipendenze si viodilu a Redipulie, e a Udin su la puarte di Poscuel*

Scuelis furlanis
Mestris furlans
pal popul furlan

Discorin tra di nô

Lucio d. S.

L'articulut al va ben, ma lu metarin une altre volte, parvie ch'o tratin bielzà avonde chel argoment in chist numar.

Lu vin pensât tant in chist timp ancje se no j vin mai scrit; magari cussì no, ma 'o sin in dituart cun tanc' amis di «Patrie» che nus scrivin e nô no rivin a rispuindi. 'O sperin ch'a sepin considerâ.

Pal vocabolari no vin podût combinâ: un al coste masse e chel ch'al vâl pôc, nol servis.

Un mandi, mandi di duc' nô, e tanc' auguris.

E camore no j smeche

'Agnul C.

La vere reson de uere che nus àn fate e che nus fàsin i nimis da l'autonomie furlane, 'e nas de pore di viodi rotis chês cjadenis di interes che la «clape» 'e je rivade a cumbinâ cui partiz e cu la burocrazie centrâl.

Al è miôr vê il puest di bloc e la gabine di control lontanùz, che no su la puarte di cjase. Al è miôr podê manovrâ cun abilitât lis pedinis dai ufiziis che stan di miez, che no vê da fâ diretamentri cul paron dal vapôr. A sun di tacuin e di sgambio di plasês, la mecaniche des assegnazions, dai colaudos, dai contraz, des assunzions di personâl 'e jere zaromai dumiestiade, e ben o mâl, cloteant, la scrassigne 'e lave indenant.

Une legjislazion imbastide cul pis — par insipienze o par calcul — 'e scugne vê come risultât une leghe fra lis personis colpidis e i organos esecutifs par podê remenâ la lez, par cjatâ la fate di sbrissâ fûr pe clavarie, par vivi e lassâ vivi insumis. Une man 'e lave chê altre e dutis dôs 'e sglònfin il tacuin; e l'unitât nazionâl tignude adun cun chestis cjadenis, no trime. Ancje la camore 'e je une buine malte.

Cumò chest lavôr pazient e costôs di agn e agn, chestis intesis che nissun olsave clamâ cul non ch'e meretavin, cheste pratiche dai trois e dai patui, 'e riscje di lâ in malore cul discjanâsi dai rimpins de scjale burocratiche, cul implant di organos regjonai ch'e puedin viodi il navigo dai afârs e controlâju e ch'e scùgnin rispuindi diretamentri a un public atent e curiôs.

In altris peraulis si gambiares machinari, e dut il lubrificant butât tes cidulis e tes jevis dal machinari vieri, al sares strassât. E cu la machine gnove, plui moderne, mancul intrigose di manovrâ e mancul complicade, o sì o nò ch'al covente tant onzint.

Cu la machine gnove l'onzint nol à di coventâ: se nò 'o scombatin di bant. Bisugne che la coruzion burocratiche, la leghe tal imbrojâ lis lez, 'e finissi di jessi la malte e il ziment de nestre vite economiche. Bisugne che il guviâr regjonâl al rivi adore di fâ cheste bonifiche, ancje se par fâle al tocjarà fâ uicâ o uacâ plui di qualchidun.

Se no restin come ch'o sin, e ch'e continui a vivi l'unitât de camore nazionâl.

Doplons tes Vignesiis

Cjare «Patrie»,

Il senatôr Caron, president dal consorzi pes comunicazions aereis des «Tre Vignesiis» al è rivât a fâ aprovâ il progjet dal aereopuart internazionâl Marco Polo di Tessare, ch'al è distant un 12 chilometros di Mestre e une ventine di Trevis: la spese preventivade, 'e je di 12-14 miliarz; il guviâr al darà alc e il rest lu pajaran i «trivenîz» cul jutori ancje dai bêz furlans de cjamare di comercio e de provincie di Udin, che si tegnin onoradis di passâ par venitis.

I tecnics 'e vevin declarât che il teren nol jere masse adat par un aereopuart moderno e qualchidun al diseve che i cjamps di Tessare 'e jerin une palût comprade par une bocjade e po tornade a vendi cun tune biele zonte: ch'e sedi, o che no sedi cussì, si scuen ben tigni cont che a Trevis al è bielzà in funzion un aereopuart internazionâl ch'e son daûr a ingrandîlu e ch'al varà une piste di 2150 metros, ch'e permetarà di pojâsi ai plui granc' aereoplanos di traspuart e che Tessare 'e je plui dongje di Trevis che no di Vignesie.

Parcè mo, spindi chesc' miliarz par fâ un areopuart tan' dongje di chel altri e no finanziâ e slargjâ chel di Roncs di Monfalcon o ben fant qualchidun di gnûf te planure furlane?

Il sorestant de difese, a di chei di Roncs, ur à conseât un consorzi e refudât il finanziament parceche no si oleve, vadì fâ un doplon di Avian e di Cjamfuarmit; ma chei 'e son pal militâr, e pussibil che i doplons ch'e rionin 'e vebin di sei simpri fûr des nestris tiaris?

P. T.

Il ministeri al à cumò aumentade la spese dal progjet e cussì il Friûl al scugnarà pajâ par trente agn doi milions di lirutis ad an, dividûz tra provincie, comun e cjamare di comercio di Udin.

Al ven a stâj 60 milions regalâz par afârs che no nus interessin.

n.d.r.

Senze persnf

Cjare «Patrie»,

Fra dutis lis nazions ch'a jan partecipât a l'esposizion mondiâl di New York, l'Italie 'e faseve la miôr figure, sedi al pal numar dai espositôrs, sedi al pe estension dai «stands», ch'e ocupavin une superficie di un kilometro e miez.

Al jere stât fabricât ancje un grant edifizi pe direzion e pai servizis di statistiche, documentazion, propagande turistiche: i espositôrs 'e jerin 122 (nissun furlan) e l'unic prodot nostran ch'al figurave te ultime esposizion mondiâl — il persut di San Denêl — cheste volte no si lu à viodût.

Lu vin cjatât distes ca di un ami indulà che lu vin gioldût insieme cun tune clape di furlans. In cheste cuvigne si à fevelât ancje de grandiose partecipazion taliane a l'esposizion ch'e à dade une impression di prosperitât, di ricjeze e 'e à fat piardi un pôc la olme a putros mericans che no rivavin adore di spiegâsi la domande di jutoris e la continue dibisugne di dolars e squasi 'e scrupulavin che di socupazion e miserie 'e fossin une invenzion o un truc.

Pe inaugurazion de «zornade taliane» al è rivât di Rome il sorestant dal comerzio estero, Paull Treves e cun lui une schirie di int: dopo la solite fevelade al è stât ufiart un biel ricevimment.

Si scuen ricognossi che i talians 'e san fâ lis cjossis di siôrs e al è pecjât che no vebin lis pussibiltâz dai mericans: ma se pa l'esposizion di New York 'e àn spindût qualchi miliart di lirutis, i dolars ur saltaran fûr distes, di une bande o di chê âtre.

New Jork P. D.

Motus in fine velocior

La domenie 'e je deventade la zornade plui plene di cefâ di dute la setemane; ce vitis par santificâle!

Cjapin par esempli la quarte di setembar e viodin ce ch'a jan fat in chê di i furlans congjedâz, ce ch'a jan fat di lor volontât, che nissun ju obleave; ce ch'a jan fat i furlans ch'a stan volontaris tes associazions di arme, che cussì no dismentein la casarme e 'l cjamp di batae. E i politicanz ur spieghin sal do che par stâ in pâs tocje sei armâz plui che si pò e simpri pronz a copâsi cun chei di cheâtre bande de stangje, (ch'a uelin stâ in pâs ancje lôr).

Par là in ordin tocje scomenzâ dal Arcivescul, ch'al à clamât chei de sô classe di dute l'arcidiocesi, capelons za corant'agn, par une messe dongje dai ues dai copâz in uere, une corone a ûs pajan e une sorte di rancio in seminari. *Lo Stato e la Chiesa cattolica sono, ciascuno nel proprio ordine, indipendenti e sovrani*, al è scrit te costituzion. Puedial stâj? s'al è dut un!

A Tarvis l'ordenari militâr al à binidît il templut dai copâz dal '43 e dal '44, e di chê strade a' son stadis binididis gnes lis bandieris des fameis dai muarz in uere e dai ex combatenz, presinz ancje i bersalirs in congè de provincie di Udin.

A Muris di Ruvigne pai dis agn de glesiute dai alpins al à dit messe il diretor dal Tomadin di Udin: a' jerin gnes i autirs di San Denêl, ch'a vevin apene screât il lâbar cu' la binidizion dal plevan di Muris e i soliz discors.

A Sòriche di Manzan si son cjatâs i ardiz di ogni colôr e di ogni bande, pal corant'agn de specialitât, e al à dit messe un frari; dopo a' son lâz a Cjargnà, là ch'e je la glesie de campagne di Russie.

A Tarcint 'e je stade une marze sù e jù pe Bernadie, là ch'al è il faro de Julie.

I ex combatenz udinês à son lâz in gjite a Vignesie e chei di artilierie a Possagno.

Qualunche robe quanch'e cole 'e va jù man man simpri plui svelte, e prime di bati par tiare 'e à la massime velocitât. Garantît ch'al è cussì ancje par chestis funzions; ch'a sedin simpri plui fissis al è bon segno.

J.

Friûl ciclopic

Un tramontan ch'al vegni in Friûl pe ferade o pe strade di P u n t e b e *al à di passâ par un curidôr stret, rèvit, stuart e salvadi ch'al semee une code di Balcanie che si slungji dentri te patrie dal soreli. Al parares dal impussibil che dôs, tre miis plui in là, a soreli a mont, 'e vessin di jessi i cjanai verz e slusorâz de Cjargne, e qualchi mie plui in jù 'e ves di spalancâsi l'ondulazion dai cuei cuviarz di prâz e di vilis e la planure sterminade, semenade di sorc, di forment, e di cjampanij, fintremai su la lagune e sul mâr.*

Culì il Friûl, nol rît, nol cjante, nol slargje il cûr: culì al fâs pore. Pecòi di mont scrodeâz, cretis nudis che dan sore forans scurs indulà che ogni riul, quan' ch'al piûf al forme une pissande, cuestis rèvidis cun qualchi fregul di pinade arside, murais di piere grise indulà che lis ombris 'e parin incoladis e nissun soreli al rive adore di parâlis vie.

Il lavôr dai umin, — tant lavôr pazient e testart, ch'al à splanât lis renzidis scjavalgjât i riuj cun cent puinz, foro pât il clap cun cent galariis, par fâsi strade su par chel glutidôr al scomparis, al semee il sbisià dai babaus dapit di une ruvîs, in confront cu l'imponenze dal roseament causât des aghis in centenârs di secui cence storie.

I paisùz scrufujâz da fonz dal cjanâl o rimpinâz su pes cuestis 'e pàrin fongheris nassudis par cumbinazion abas di une maserie di rudinaz. Lis cjasis grisis, i mûrs cence stabilidure, lis pedradis stretis, i cuviarz di cop vieri 'e àn il colôr dal cret 'e pàndin la miserie dal teren, la fature dai umin, la lôr lote disperade pa l'esistenze.

A scomenzâ di Glemone e lant in sù fintremai a Puntebe, al pâr che i borcs e i pais 'e sedin stâz rigjavâz fûr dal cret, in bloc, cu la ponte e il mazzûl. Cjasis, glèsiis, cjampanij, cjiscjei 'e semèin l'opare di qualchi Orcul ch'al sedi vignût fûr di une ceule spaventôse e ch'al si sedi butât daprûf dai clapons, cun conis, cun strangulins e cun mazzuelis; jù vebi sclapâz, squadrâz, picâz, scarpelâz... e, cussì, par zûc al vebi creâz i pais dal Cjanâl: Sclûse, Dogne, Davedas, Reseûte...

Chê lassù 'e je la Furlanie ciclopiche.

RUSINE

Ir la clamavin aimò cu 'l so biel nòn: Rusine;
e frescje e biele 'e jere come un flôr: ninine!
Uê s'impense, cui sa ce ch'al è stât,
'e ûl fâsi clamâ Rosy, cert par modernitât.

Mitût 'e à 'naltre muse, cambiât petenadure
e pui no si cognos il fals da la nature;
fevele pui dificil: diriz, mancipazions,
sigûr par sei 'e mode 'e à tacât su i bregons.

Mi à fât un brut efiet a viodile in chel stâz,
di colp mi soi impensât dai ains passâz.....
E cjalanle in chê tignude franco-inglese-american,
me la soi paragonade a 'ne vascje di.....!

Il scherz pui biel, però, e chi mi ven la ridarole
'l è che jê, puorete, 'e crôt di 'jessi biele,
ma indulà ise pui chê cjare frute,
ninine e frescje come un flôr di non Rusute?

Chê pueme rosse al prin tentâ d'un cumpliment?
O Rusine, no un àn tu às mitût su, ma cent!
Torne, torne a sei ce che tu jeris e mole lis braghessis,
no sta ciri di someâ, ma dopre il cjâf e no lis cuessis;

'o ài dit tra di me! E viodinle a passâ pal borc in sfree
cjapant daûr chei sivilez di false maravee,
a mi, us al zuri, mi vignares la voe
di brincâle e metile cu 'l cjâf te roe.

LESSI ARMAN

CONCRETEZZE
sulla scuola elementare

Torno agli antichi amori in altra sede, anche per vedere se l'argomento della Scuola Elementare susciti una maggiore risonanza da queste pagine senza macchia e senza paura. Torno a parlare di Scuola Elementare perchè mi pare che ce ne sia tanto e tanto bisogno; e, tanto per non rifarmi da temi o da cronache più lontane, inizierò da quando lessi su **Il Giorno** del 21 giugno scorso: che a Genova, in un convegno dal titolo «Incontro della scuola col mondo della produzione», dopo ben sette ore di divagazioni e di bizantinismi, un professore di greco, il più sensibile ai motivi umanisti, sterzò la discussione verso il praticismo obiettivo e concreto.

Ecco quanto fermò la mia attenzione e mi decise a dedicare un po' dell'ozio estivo al problema della Scuola: **«Il buon professore di greco è andato fino in fondo; perchè la Scuola possa salvarsi da sola occorre darle libertà dell'autogoverno e dell'autostruttura. Sono le stesse conclusioni cui era giunto l'Ing. Ungaro della Cornigliano** (organizzatrice dell'incontro stesso) **che chiedeva un decentramento amministrativo della Scuola, atto a consentire un esteso e rapido utilizzo delle idee e un proficuo adattamento alle condizioni locali».**

Questo concetto di decentramento della Scuola Elementare, che non è accolto perfino dalla nostra Costituzione, là dove non se ne fa neanche un cenno tra le materie il decentramento regionale (Titolo V, articolo 117) è tuttavia un concetto che si presentava assiomatico all'indomani dell'armistizio e della pace, come io stesso documentai nel volumetto **Scuola nuova** del 1947; e anche prima, a dire il vero, come ne fa fede il quaderno 5° « della Democrazia Cristiana, che Giampiero Dore stampò presso la Società Editrice Libraria Italiana nel 1944. (Altri tempi!... se ricordate).

* * *

Si opinava allora che i programmi scolastici imposti dall'esterno creano conflitto tra le intime ed essenziali esigenze della Scuola e le ineludibili esigenze d'un qualunque altro ente; e che la Scuola staccata dalle originarie forze locali, diventa un'attività meccanica, una pratica da evadere burocraticamente, una funzione senza nesso col mondo; che, insomma, una scuola di Stato non è e non può essere vera scuola (palestra delle attività organico intellettive); e che per ridivenire Scuola dev'essere riaffidata a quegli enti e a quelle società particolari che l'hanno pur fatta nascere; e che è un controsenso andar tutti d'accordo per un ritorno alla libertà della vita civile e voler negare la libertà nella Scuola, dato che la libertà fondamentale dell'uomo o comincia là o non comincia più in nessun altro luogo nè in nessun altro tempo; che, infine, sotto il dominio dello Stato perfino le scuole religiose hanno perduto con la libertà la loro stessa personalità.

* * *

Si dice che le Scuole dei Comuni davano luogo a gravi inconvenienti. Ma è onesto intanto distinguere Comuni da Comuni. Roma, Torino, Milano, Lodi, Bergamo (e la prossima volta dirò qualche cosa del Comune Autonomo di Ravenna) e quasi tutte le grandi città avevano scuole elementari modello, sia come amministrazione sia come funzione educativa, e i Comuni contermini si ispiravano ad essi. Che se gli altri Comuni non avevano funzionalità altrettanto felice, andavano semmai aiutati ad incanalare la loro azione in quel senso, anzichè defraudarli, come si fece, della più gelosa e delicata e necessaria loro attività sociale e politica. E questa attività appunto occorre restituire subito ai Comuni, come il ricordato Convegno di Genova invocò.

Se non si vuol fare dell'accademia vana e perniciosa si devono indicare delle misure concrete come sarebbe questa: ma se si prende per buona una Scuola Statale, si constateranno sempre inadeguatezze tecniche inevitabili e necessarie carenze spirituali, che diedero e dànno tuttora nei fanciulli la diffusa fiacchezza del carattere in conseguenza di quella formazione incompleta, di fantocci anzichè d'uomini, che deriva dalla tipizzazione d'un fanciullo irreale, vagheggiato buono per ogni ambiente, per ogni luogo e per ogni tempo, ma realizzato con deleteria indifferenza al suo luogo e al suo tempo.

Tanto è vero che gli ultimissimi programmi varati il 1955 e applicati il 1955-56 per le sole classi prime ed estesi a tutte le classi dal 1956-57 si sono specialmente preoccupati di rimediare a tale indifferenza, imponendo che l'azione didattico-educativa sia proprio inserita sullo studio dell'ambiente; ma non sono ancora programmi di Scuola Autonoma, e non lo saranno mai, finchè rimarrà una Scuola Statale. Nella quale già è germinata una tale fungaia di interpretazioni qua interessate, là speciative e altrove tenebrosamente impaludate, che fanno rizzare i capelli in testa ad un calvo.

E si hanno libri di testo propinanti ancora minuzie di portenti al Lago Regillo e muti di verità sui nostri ultimi e non ultimi eventi, sui nostri diritti e doveri d'uomo, di cittadino, di lavoratore, di figlio, di padre. Delle catastrofi da cui non ancora siamo del tutto usciti, non una parola. Ci rigingilliamo in pagine di anni e anni fa; come se da allora non si fosse cambiato mondo, mentalità, lavoro; quasi avessimo la consegna di mormorare ai nostri piccoli la ninna-nanna del cervello.

* * *

Vada, adunque, un plauso al vecchio professore di greco, e alla letteratura greca che offre a chi la studia i più splendidi esempi di Scuola Autonoma, perchè la Grecia viveva la vita autonoma. In virtù dell'Autonomia il Comune greco (che era anche la patria greca) creò la sapienza e l'arte che ci fan luce ancora; in virtù dell'Autonomia il Comune italico (sentito come cosa patria) fece dei barbari gl'italiani nuovi; in virtù dell'Autonomia il Comune tedesco, pure in una Prussia stremata, fu la matrice della grande Germania. Poi, quando alle forze autonome si sostituì un centralismo qualunque, sia stato regio, o imperiale, o repubblicano, fu ovunque rovina e morte.

Cose che ognuna deve sapere, ma che pur qualcuno, magari anche onorevole, non sa. Tutta colpa sua, però, che non va a vedere... Ed è per questo che la Scuola Elementare non si salva: perchè non c'è nessuno che le dia la libertà dell'autogoverno e dell'autostruttura che il buon professore di greco a Genova chiedeva.

ANSELMO FREDDI

Una gomitata

Tempo fa alla TV durante la trasmissione della cerimonia delle «Antenne d'oro», chi presiedeva la riunione, rivolgendosi ad un ministro presente lo chiamò «signor ministro». Dopo qualche minuto però, quando gli si rivolse nuovamente, cominciò a chiamarlo «eccellenza»: evidentemente qualcuno del seguito deve avergli dato una gomitata.

La mania dell'eccellenza è una specie di intossicazione nazionale venuta dal sud, come la asiatica e perciò dovrebbero occuparsene gli psichiatri. Infatti solo un'anomalia psicologica può rendere insensibili all'ironia tanti italiani spregiudicati che, non rilevano il sarcasmo degli stranieri. *Forse è proprio la parola in se stessa che provoca nel destinatario e in chi la pronuncia un piacere fisico e non varrebbe proprio la pena di diventare ministro, dal momento che questo appellativo ormai prescritto, vale per un prefetto, per un generale, per qualsiasi alto burocrate, almeno nell'Italia del nord, mentre nel sud, ahimè, vale per un infinità di gente meno classificata.*

La scelta

Nato nel 1897, combattente nel 1917 e nel 1918, nel 1940 non ero entusiasta della guerra, ma ero persuaso della bontà della nostra causa. Gli eventi successivi però, massime quelli che si svolsero dal 1943 al 1945, determinarono in me una profonda crisi spirituale. Pensando all'esito del conflitto, meditando sulle cause della disfatta, mi chiedevo perchè si era perduto.

La sconfitta era dovuta all'avversa fortuna delle armi, ai colpi della sorte? Ma se l'esito della guerra dipende dalla sorte si può vincere avendo torto come si può perdere avendo ragione. Non si tratta dunque di giustizia nè di validità d'argomenti; si tratta soltanto di violenza, di sopraffazione. E la morale allora? E la religione? Che sian valide per le cose della pace e non per quelle della guerra? A che servono dunquè morale e religione se quando dovrebbero assolutamente prevalere s'invocherebbero invano?

Continuando a riflettere mi indussi a considerare se la sconfitta non fosse stata provvidenziale, per convincerci che ogni buona causa dev'essere fatta valere con mezzi buoni; che qualsiasi causa, anche ottima, presto o tardi fallisce se i mezzi usati per sostenerla non sono buoni, mentre non è da cristiani parlare di sorte e di fortuna.

Volli allora vedere se la guerra, che non è un mezzo buono, trova posto nella nostra religione, se cioè si può essere cristiani e guerrieri. Riletto il catechismo della dottrina cristiana, meditato il discorso della montagna, mi convinsi dell'assoluta incompatibilità tra la guerra e il cristianesimo. Basta por mente al quinto comandamento che proibisce l'omicidio, il suicidio, il duello, i ferimenti, le percosse e ordina di voler bene anche ai nemici. La guerra non è un insieme di uccisioni e di ferimenti? Non è un duello di popoli? La chiesa scomunica i duellanti e chiunque volontariamente assiste al duello. «Dio solo è padrone della nostra vita, come di quella del prossimo... stoltamente si rimette la decisione del diritto e del torto alla forza...».

Maturata in dieci anni quella convinzione, dovetti scegliere tra cristianesimo e milizia; scelsi il cristianesimo, proponendomi di mantenere - con l'aiuto di Dio - le promesse battesimali, e mi dimisi da ufficiale di complemento (di artiglieria da montagna).

Passarono due anni prima che la pratica giungesse a conclusione; finalmente gli uomini delle ore in piazza della Libertà suonarono la campana dalla mezzanotte del 24 fino alle 6½ del 25 settembre u.s. e a mezzanotte sonò spontaneamente anche la sirena dell'agenzia di porta Aquileia della cassa di risparmio; nella stessa mattina del 25 mi fu recapitata la lettera - con la data del 24 - di accettazione delle dimissioni.

Giuseppe de Nardo

Udine (via Spalato 4) ott. '57.

'E je la prime volte — che si sepi — ch'e sucêt une robe compagne, e j à tocjât a di un inzegnir navâl e mecanic.

(n.d.r.).

Le cantonate di Tambroni

La prima da notare tra parecchie, fu quando in occasione di forti nevicate nell'Italia Centrale, Tambroni — Ministro degli Interni — rivolse un appello all'aiuto ed alla solidarietà delle regioni d'Italia, specie del Nord Italia, che di solito sono le più generose.

Dall'appello che abbiamo sentito con le nostre orecchie sembrava che si trattasse di calamità come quella del Polesine, della Calabria.

L'appello fallì, perchè l'opinione pubblica non abboccò. Primo, perchè si trattava di una gonfiatura controllata da commissioni recatesi sui luoghi, e poi perchè non tutti i soccorsi dati dalla generosità degli Italiani in precedenti calamità, non sempre erano arrivati a buon fine.

Da questa gonfiatura si può arguire come Tambroni rispetti la dignità dei cittadini ed a torto s'affidi alla credulità, come nella seconda cantonata, alla vigilia delle elezioni amministrative del 1956.

Tambroni, fresco fresco, affermò che l'Italia non è matura per le Regioni. Calcolava forse che gli Italiani si dimenticassero che la Regione è stata votata e inscritta nella Costituzione fino dal '947. E' questione di rispetto alla Costituzione e alla dignità degli Italiani. E poi crede Tambroni che il Piemonte, la Liguria, la Lombardia, il Veneto, l'Emilia e la Toscana, che sono le Regioni più progredite e contribuiscono all'erario per più di due terzi, non siano mature per la Regione, quando questa è stata concessa, e giustamente, ai pastori di Sardegna e di Sicilia?

Veramente noi non conosciamo gente più fiera della propria dignità e più amante della libertà dei siciliani e dei sardi.

L'ultima cantonata, o corbelleria, di Tambroni riguarda il problema montano.

Di fronte al cataclisma dello spopolamento e abbandono dei monti, ed anche delle colline (altro che Polesine e Calabria), Tambroni (luglio 1957) non trova di meglio che piangere e rimproverare i governi passati di questo e dell'altro secolo.

Sono un po' lacrime di coccodrillo: da quattro anni egli è al governo. Un po' come i farisei che rimproveravano i padri d'avere ucciso i profeti!

I primi ad insorgere contro la cantonata per la regione e la montagna furono i piemontesi, che fondarono il M.A.R.P. — (1956) Movimento Autonomista Regionale Piemontese — e che si presentarono alle elezioni amministrative ottenendo un grande successo soprattutto morale.

I Piemontesi infatti, anche perchè più danneggiati, dalle vette più alte, essendo più lontani dalle influenze nefaste di Roma, vedono meglio l'avvicinarsi della decadenza e rovina d'Italia, e sono insorti.

Che cosa dire?

Noi non possiamo supporre che Tambroni sia senza cervello: forse è soltanto colpito dal diencefalo o forse è senza tonsille.

E appunto perciò pensiamo che piuttosto sia una *longa manus* di potere occulto.

Quale?

Di certe tradizioni di Roma, pretoriane e non pretoriane.

Dott. GUIDO CALDEROLI

Regioni in soffitta

La discussione che si è svolta in Consiglio dei ministri sul problema delle Regioni e le dichiarazioni fatte in materia dal presidente del Consiglio al Parlamento accantonano la realizzazione delle autonomie regionali almeno fino alla prossima legislatura.

Quale che sia il parere dei vari partiti, l'istituto delle Regioni rientra tra quelli stabiliti dalla Costituzione. Se esistesse in Parlamento e nel paese una chiara maggioranza antiregionalista, ad essa spetterebbe il compito di affrontare con coraggio la battaglia per la revisione costituzionale. In caso contrario non c'è alcun motivo nè giustificazione di eludere con piccoli artifizi procedurali la realizzazione di una norma della Costituzione repubblicana.

Purtroppo non è la prima volta che questo accade. La Corte Costituzionale entrò in funzione con sette anni di ritardo; il Consiglio superiore della magistratura non esiste ancora; quello dell'economia e del lavoro c'è solo sulla carta; e gli esempi si potrebbero moltiplicare. Se ne deve concludere che nell'attuale legislatura non esiste nè una maggioranza capace di attuare la Costituzione fino in fondo, nè una maggiorana capace di proporne la riforma.

L'atteggiamento prevalente è quello di mantenere la Costituzione in soffitta, perchè non si vogliono limitare i poteri dei prefetti, le sopraffazioni della burocrazia e non si desidera abituare i cittadini ad una concreta pratica di autogoverno.

Nazionalisti disoccupati

LE ASSOCIAZIONI combattentistiche (più esattamente: le loro presidenze) hanno protestato contro il film «Addio alle armi», attualmente in lavorazione, e ne hanno chiesto la sospensione o, quanto meno, la proibizione delle proiezioni sugli schermi del nostro paese. Nell'ordine del giorno firmato dai rappresentanti dell'associazione combattenti e reduci, dell'associazione mutilati e invalidi di guerra, dell'associazione famiglie dei caduti e dispersi in guerra, dell'associazione del Nastro Azzurro e dal gruppo Medaglie d'oro si sostiene «l'inopportunità di sceneggiare in Italia un breve episodio di sfortuna militare, peraltro comune a tutti gli eserciti ed in tutti i tempi» e si fanno voti «perchè le autorità competenti vietino in quanto possibile la continuazione della ripresa del film ed eventualmente la sua proiezione in Italia».

Il «breve episodio di sfortuna militare» è la disfatta di Caporetto nella cui atmosfera Hemingway ha ambientato l'azione del celebre romanzo dal quale è stato ricavato il film. Osserviamo, di sfuggita, che la battaglia in questione sembrò sul momento pregiudicare le sorti di tutta la prima guerra mondiale. Fu molto di più di un episodio, e non fu nè breve nè trascurabile. La fortuna vi entrò soltanto nella misura in cui interviene in ogni faccenda umana. Su qualsiasi testo storico i firmatari della protesta ex combattentistica possono apprendere le responsabilità, gli errori, le insipienze militari, politiche, sociali e psicologiche che provocarono quella grave sconfitta.

Ma le presidenze delle associazioni in questione non conoscono la storia, e tanto meno hanno il coraggio di accoglierne e meditarne le varie lezioni. La storia dei nazionalisti nostrani è una storia mitologica, dalla quale sono state strappate tutte le pagine spiacevoli nella buffa immagine che si sono costruiti di loro stessi e del nostro paese. E' una storia di sconfitte provocate dalla sfortuna e di vittorie mutilate dai diplomatici. Le responsabilità sono sempre dei traditori e le brutte figure debbono farle in qualsiasi caso gli stranieri.

E' un nazionalismo ottuso, come tutti i nazionalismi di questo mondo. Ma è se possibile, ancora peggio degli altri perchè alla ignoranza e alla retorica aggiunge anche i danni della ipocrisia e della cattiva coscienza. Se si dovesse fare una antologia dei giudizi che questa gente ha espresso sull'Italia — ha scritto Manlio Lupinacci, giornalista non sospetto, poichè da anni si sta adoperando per favorire la costituzione della «grande destra» — ne verebbe fuori il ritratto di un popolo al quale uno non chiederebbe neppure una tazza di caffè, nel timore di trovarla avvelenata. Hanno detto sulle nostre forze armate, dei loro generali e ammiragli, cose da raccapriccio e da far vergogna, e che pure sono passate per manifestazioni di passione politica. Guai, però, se qualcuno al di fuori della parrocchia tenta di dire le cose come stanno. E guai ancora peggiori se questo qualcuno è uno straniero. Gli stranieri sono cattivi e mal prevenuti e le cose brutte non si devono dire in nome del vecchio adagio dei panni sporchi lavati in famiglia con il quale si sono sempre giustificate e coperte tutte le ipocrisie.

E se ci fosse, almeno, l'intenzione di lavarli effettivamente in famiglia, questi famosi panni sporchi. La sensibilità delle presidenze combattentistiche è a senso unico. Protestano perchè qualcuno è venuto in mente di trarre un film dal libro di Hemingway. Con lo stesso spirito hanno protestato quando il segretario Preti ha cercato di far cessare lo scandalo delle pensioni di guerra concesse o negate sulla base della cammorra e delle bustarelle. Invece di aiutare l'azione di pulizia che il sottosegretario aveva osato condurre sino ai dirigenti delle loro associazioni hanno cercato di coprire i colpevoli ed hanno invitato i loro rappresentanti in parlamento a sabotare l'opera di moralizzazione.

Ma è inutile ripetere ciò che ormai dovrebbero avere imparato tutti. La verità è che da quando gli è venuta a mancare Trieste i professionisti del nazionalismo fascista-monarchico-qualunquista si sentono disoccupati. Non se ne dispiacerebbero troppo se non dovessero giustificare l'esistenza di loro stessi e delle loro organizzazioni. Così nascono le campagne contro la moralizzazione delle pensioni di guerra, le proteste per il film di cui si parla di Caporetto, le lettere ai giornali, i cortei e tutto il resto. Il guaio, poi, è che trovano sempre qualcuno che li da ascolto. La sceneggiatura di «Addio alle armi» ha già subito numerosi arrangiamenti per venire incontro alle preoccupazioni dei censori governativi che altrimenti avrebbero negato il benestare. Altre manipolazioni sono state imposte, per ragioni private, dal produttore che voleva rafforzare la parte della protagonista femminile (sua moglie) a spese di quella del protagonista maschile, su cui Hemingway aveva imperniato il suo romanzo. Le associazioni combattentistiche, oltre tutto, ci hanno costretto a difendere quello che con ogni probabilità sarà in ogni caso un mediocre film di cassetta.

NORD E SUD

Sig. direttore,

mi riferisco alla sua risposta, pubblicata nell'ultimo numero della sua stimata rivista, ad una madre torinese, giustamente preoccupata che il figlio volesse sposare una ragazza napoletana. Mi consenta di farle notare che trovo il suo parere non convincente. Se è vero che non esiste più un ambasciatore del regno di Napoli a Torino, esistono sempre tali differenze di origine, razza, caratteri, usi e costumi, modo di concepire la vita e di viverla (basta leggere un quotidiano per accertarsene) che effettivamente l'Italia può essere considerata abitata da due popoli diversi. Sono certamente italiani entrambi ma solo perchè compresi nello stesso confine politico, ma così diversi che noi distinguiamo un meridionale a prima vista senza che apra la bocca.

Parliamo la stessa lingua soltanto perchè ci è stata insegnata a scuola e ciò nonostante spesse volte non riusciamo a comprenderci. Le confesso che io mi trovo più a casa mia a Lione, Parigi, Berna, che non a Napoli o a Palermo. La lingua del resto, almeno per Lione o Parigi, rassomiglia di più al dialetto torinese o milanese di quanto questi rassomiglino al dialetto napoletano o palermitano. Non solo mia, ma è convinzione diffusissima nel Nord che le preoccupazioni di quella madre siano ampiamente giustificate.

Sono spiacente di averla contradetta, perchè ho molta stima del suo settimanale, ma il suo consiglio mi è parso così, direi, strano, che non ho potuto esimermi dallo scrivere.

(Dr. Prof. Giuseppe Da Re - Milano)
(da «Oggi»).

Chestis cjossis lis vevin scritis ch'e son agn, ma i sfueis venìz di ocupazion nus an dit di dut.

Cumò 'e tasin: vadi che si vergognin? (n.d.r.).

Un scandul: il setemanâl dai predis nol sa ce ch'al dî di «capî 'l latin».

Viaggi di studio

ROMA. — La mania dei viaggi si è estesa, in questa estate, dai governanti agli amministratori di enti parastatali. L'INAIL ha organizzato un viaggio di due mesi negli Stati Uniti e nel Canadà allo scopo di studiare la organizzazione previdenziale americana che, come è noto è privatistica poiche gli Stati Uniti d'America sono il solo paese al mondo che non possiede assicurazione obbligatoria anti infortunistica. Il sei agosto è partita così, per il nuovo continente una nutrita delegazione dell'INAIL composta dal direttore generale, il capo medico, tre architetti e un professore di economia dipendenti tutti dall'Istituto. Della delegazione facevano parte anche il dr. Carapezza, direttore generale della previdenza e assistenza del ministro del Lavoro, ed un capo divisione del medesimo ministro. Carapezza e il suo funzionario hanno funzioni ispettive, per conto dello Stato, sul funzionamento dell'INAIL. Alcuni fra i componenti della delegazione si sono fatti accompagnare dalle mogli. Il viaggio costerà all'INAIL alcuni milioni. A questo punto c'è da domandarsi: non si potrebbe mettere un freno a questa costosa mania di viaggi in continenti lontani? In un paese povero come il nostro occorre usare con la massima discrezione il pubblico denaro.

La solita storia

E' sempre il finanziere, rapace, vorace, corruttore per natura, che conduce la danza. Il finanziere non si interessa alle opere di vita, alle ricerche scientifiche utili, ai lavori profittevoli all'umanità. Egli investe capitali in affari «seri», affari che fruttano.

Ora, nel nostro attuale sistema economico, gli affari che maggiormente fruttano sono gli affari che hanno per oggetto gli armamenti. E' impossibile trovare affari che potrebbero procurare traffici tanto importanti. E gli armamenti debbono essere costantemente trasformati, perchè la tecnica scopre sempre nuove forme distruttrici.

Negli Stati Uniti, Eisenhower fa sapere che le armi nuove e più micidiali, in corso di fabbricazione, sarebbero molto più costose di quelle che esse debbono sostituire. Così il bilancio della difesa nazionale, negli Stati Uniti, raggiunge cifre astronomiche. Si può dire, senza esagerare, che la famosa prosperità americana riposa in gran parte sul le industrie di guerra.

Se, per caso, «pacificazioni» o il «nemico creditario o bolscevico» ci facessero difetto, rimarrebbe ancora della speranza: si ricomincia a parlare del pericolo giallo. Ho perfino letto un articolo di un esponente sindacalista, che parla dell'Occidente per lottare contro questo famoso pericolo, che sarebbe imminente.

La unione indispensabile dell'Occidente! E' una bella formula. Lo Occidente è voi, è me stesso, è il signor Wendel, è il signor Krupp, è il signor Schneider. Curioso, da simili unioni sono usciti pacchetti di biglietti di banca, per gli uni — sempre gli stessi — e croci di legno per gli altri.

Non facciamoci illusioni su quel disarmo di cui ci parlano la stampa e la radio. Se si arriva a proscrivere certe armi ormai malfamate, siate sicuri che ci si compenserà largamente con altre «innovazioni», altrettanto... consolanti.

Non saranno deliberatamente chiusi i soli sbocchi atti a offrire «prospettive illimitate» alle attività della finanza. E i miserabili non saranno privati delle loro croci di legno e del loro... campo d'onore.

Per lottare contro il cancro, la tubercolosi, le malattie epidemiche, si continuerà a organizzare la mendicità sulla via pubblica. Se sorgeranno delle catastrofi, come le recenti alluvioni e nubifragi, sarà lamentata la scarsezza di fondi e la impossibilità di soccorsi rapidi ed efficaci.

Ma, come per incanto, si troveranno sempre fiumane di miliardi per alimentare le industrie di guerra.

LOUIS DORLET

TURISMO a MASERIIS e a MONTEFOSCA

Nello scorso febbraio il ministro Medici ci promise, alla *TV* nientemeno, che avremmo continuato a pagare «le vecchie, buone tasse». Manco a dirlo ce ne hanno annunciata un'altra che andrà puntualmente in vigore a Capodanno del 58 e che servirà a finanziare gli Enti provinciali del Turismo. Fino ad oggi, questi enti erano autorizzati a imporre e a riscuotere tributi per conto proprio: d'ora in poi invece, in omaggio alla Costituzione, non solo le aziende interessate anche indirettamente al turismo, ma tutti i cittadini dovranno contribuire al finanziamento di questi Enti. Infatti, secondo il Governo, «il turismo apporta un beneficio e interessa tutti cittadini dello Stato». Anche quelli di Maseriis e di Montefosca.

Ma intanto, fino al 1 gennaio in questo periodo di *vacatio legis*, chi pagherà le spese agli Enti del Turismo? Evidentemente lo Stato, cioè il contribuente, che comincerà a pagare la famosa tassa con un anticipo di sei mesi. Il presidente dell'*Unione degli E.P.T.* si è detto soddisfatto della soluzione perchè «fa salva l'autonomia degli Enti». E' il sogno, quasi realizzato, dell'Italia di oggi: fare quello che si vuole con i quattrini dello Stato.

Fin . pitôrs e scritôrs

Dai 19 di setembar ai 3 di otubar a Udin 'e je stade la mostre dai quadris racolz di Stiefin Cjaradie, muart l'an passât.

Ben, i nons di duc' i pitôrs, fûr di chei dal paron, tal catalogo a' son par ledrôs: cognon e prenon di 35 di lôr (dal prenon di un 'e je dome l'iniziâl) di un dome 'l cognon. E no je nancje la scuse dal ordin di alfabet, ch'a son par ordin di lumar (e 'l 27 al è scrit dôs voltis).

Si capìs che art e artisc' a' son burocratizâz ancje lôr: baste cjalâsi ator.

***

Sui libris al jere simpri scrit ben il non dal autôr; ma cumò la burocrazie 'e je daûr a disledrosâ gnes chel, e di ce bande scomenzie? Di chê bande dai gjesuiz naturalmentri, al jere di dilu. Al è fûr un libri dulà che si lei: *P. Majocco Luigi S. I. - Santo fallito - Psicologia ascetica della santità - Società editrice internazionale.*

Ancje la societât editrice 'e je d'acordo, burocrazie gnes jê.

AVVERTENZE

Il versamento in conto corrente è il mezzo più semplice e più economico per effettuare rimesse di denaro a favore di chi abbia un c/c postale.

Chiunque, anche se non è correntista, può effettuare versamenti a favore di un correntista. Presso ogni ufficio postale esiste un elenco generale dei correntisti, che può essere consultati dal pubblico.

Per eseguire il versamento il versante deve compilare in tutte le sue parti, a macchina o a mano, purchè con inchiostro, il presente bollettino (indicando con chiarezza il numero e la intestazione del conto ricevente qualora già non vi siano impressi a stampa) e presentarlo all'ufficio postale, insieme con l'importo del versamento stesso.

Sulle varie parti del bollettino dovrà essere chiaramente indicata, a cura del versante, l'effettiva data in cui avviene l'operazione.

Non sono ammessi bollettini recanti cancellature, abrasioni o correzioni.

I bollettini di versamento sono di regola spediti, già predisposti, dai correntisti stessi ai propri corrispondenti; ma possono anche essere forniti dagli uffici postali a chi li richieda per fare versamenti immediati.

A tergo dei certificati di allibramento i versanti possono scrivere brevi comunicazioni all'indirizzo dei correntisti destinatari cui i certificati anzidetti sono spediti a cura dell'ufficio conti rispettivo.

L'ufficio postale deve restituire al versante, quale ricevuta dell'effettuato versamento, l'ultima parte del presente modulo, debitamente completata e firmata.

Spazio per la causale del versamento

Trasmetto il presente importo per:

Nome ____________

Cognome ____________

Residente in ____________

Via ____________

Abbonato ____________

Parte riservata all'ufficio dei conti

N. ________ *dell'operazione.*

Dopo la presente operazione il credito del conto è di L. ________

IL CONTABILE

Si prega di scrivere in stampatello e di indicare se VECCHIO O NUOVO ABBONATO.